

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

33489344

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

20180634

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094201

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217970

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.548,7 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.787,8 KG

21 Imballaggio/
Packing7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x
TBA-50164422 Specifica di
destinazione/
25 Destinazione
Receiving Location

20534890

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180191695 - 5908314699 - 180192195

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria31 ME/
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230624332-0000-10

1.344 PZ

33489344/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

206596584

206625520

206610547

206621627

206612043

206608006

206598389

Quantità dichiarata: 1344
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 05/04/2018Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201Lotto / Batch
0030390249Quantità
1.344 PZ
Origine / Country of origin
Francia**Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	206596584	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità: 192 PZ
2	206625520	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità: 192 PZ
3	206610547	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Bitch, BP 30185, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCT

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33489344**4 Data spedizione/
Shipping Date

02.07.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
4	206621627	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
5	206612043	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
6	206608006	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
7	206598389	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83601544/526

02.07.2018 11:42:45

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20534890 206596584	33489344 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	206598389	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
3	206608006	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
4	206610547	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
5	206612043	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
6	206621627	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
7	206625520	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
8	20536405 206900474	33505205 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
9	206900549	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	206907841	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	206914531	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
12	206929876	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	206935689	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	206940702	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	206944759	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	20537198 206959582	33520146 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
17	206966546	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	206972344	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	206977821	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste. 83601544/526

02.07.2018 11:42:45

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	206987434	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	206995957	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	207003510	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	207009713	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	207016289	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	207022627	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	207028522	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	207030211	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	207034625	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	207038549	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
30	207047162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

ladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1630

Die Ladung besteht aus 30 Kollis
Bruttoladungsgewicht 10.786,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83601544/526

02.07.2018 11:42:45

Seite 3/3

Name / Fahrer

Datum

Uhrzeit

Unterschrift Fahrer

02 JUL. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France

Service ~~LUK~~ ~~INA~~

93, route de Bitche

B.P. 30186

F-67506 Haguenau Cedex

Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

Anschrift:

Schaeffler France SAS

93 Route de Bitche BP 30186

67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline

Tel:

Fax:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Page 1 / 1 83601544		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 02.07.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers		
5 Beigefügte Dokumente Documents attached					

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
20534890	7	TBA-520892		87089390	2548,70	6,580
20536405	8	TBA-520892			2774,40	7,520
20537198	15	TBA-520892			5463,00	14,100
Summe:					10786,10	28,200

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

JWSICF-LLWAD i.A. Francine Schwartz
TEL: FAX:

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX	am at 02.07.2018	24 Gut empfangen Goods received am at _____
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from _____ bis/to _____ km _____	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																					
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																		
Euro-Palette				Euro-Palette																																					
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																					

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1630 Anhänger _____	28 Nutzlast in kg _____	29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift _____
---	-----------------------------------	--

Benutzte Gen -Nr _____

☐ National
☐ Bilateral
☐ EG
☐ CMR